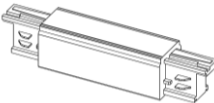
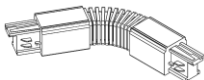
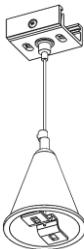
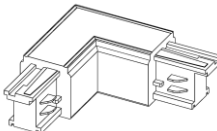
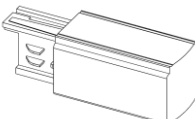
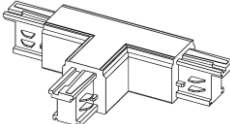
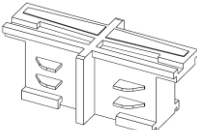
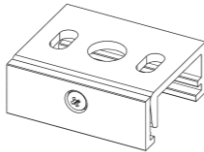
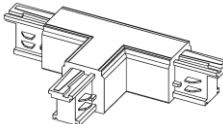
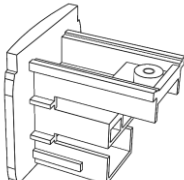
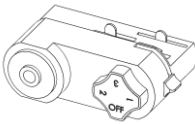
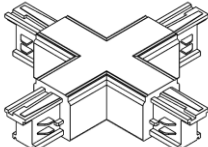


FOCOS DE CARRIL
FARETTI DA BINARIO
FOCOS DE TRILHO
TRACK LIGHTS
LUMINAIRES SUR RAIL



REFERENCIA	REFERENCIA
LFOC1000	LFOC1000W
LFOC2000	LFOC2000W
LFOC3000	LFOC3000W

REFERENCIAS ACCESORIOS

	LFOCAC01 LFOCAC01W		LFOCAC05 LFOCAC05W		LFOCAC09 LFOCAC09W
	LFOCAC02 LFOCAC02W LFOCAC02-IZ LFOCAC02W-IZ		LFOCAC06 LFOCAC06W LFOCAC06-IZ LFOCAC06W-IZ		
	LFOCAC03-D1 LFOCAC03W-D1 LFOCAC03-IZ1 LFOCAC03W-IZ1		LFOCAC07 LFOCAC07W		LFOCAC10 LFOCAC10W
	LFOCAC03-D2 LFOCAC03W-D2 LFOCAC03-IZ2 LFOCAC03W-IZ2		LFOCAC08 LFOCAC08W		LFOCAC11 LFOCAC11W
	LFOCAC04 LFOCAC04W				

ES



- Lea atentamente todas las instrucciones antes de instalar, manipular o usar este producto.
- Asegúrese de que el producto esté instalado correctamente y de acuerdo con las instrucciones antes de encenderlo.
- Desconecte siempre la corriente eléctrica antes de instalar o manipular el producto.
- No toque el producto si sus manos o el producto están húmedos o mojados.
- No utilice el producto si el cable de alimentación está dañado o desgastado.
- No modifique el producto ni sus partes eléctricas.
- No utilice este producto para fines distintos a los indicados en el manual de instrucciones.
- Si el producto emite humo, olor extraño o hace ruidos extraños, desconéctelo inmediatamente y comuníquese con el fabricante o un técnico calificado.
- Mantenga los productos eléctricos fuera del alcance de los niños.
- No coloque objetos pesados o afilados sobre el cable de alimentación.
- No utilice este producto en lugares donde se acumula humedad o agua.
- Use siempre las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.

IT



- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di installare, manipolare o utilizzare questo prodotto.
- Assicurarsi che il prodotto sia installato correttamente e secondo le istruzioni prima di accenderlo.
- Disconnettere sempre l'alimentazione elettrica prima di installare o manipolare il prodotto.
- Non toccare il prodotto se le mani o il prodotto sono umidi o bagnati.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato o usurato.
- Non modificare il prodotto o le sue parti elettriche.
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli indicati nel manuale di istruzioni.
- Se il prodotto emette fumo, odore strano o rumori strani, spegnerlo immediatamente e contattare il produttore o un tecnico qualificato.
- Tenere i prodotti elettrici fuori dalla portata dei bambini.
- Non posizionare oggetti pesanti o affilati sul cavo di alimentazione.
- Non utilizzare questo prodotto in luoghi dove si accumula umidità o acqua.
- Utilizzare sempre le parti di ricambio raccomandate dal produttore.

PT



- Leia atentamente todas as instruções antes de instalar, manusear ou utilizar este produto.
- Certifique-se de que o produto está instalado corretamente e de acordo com as instruções antes de o ligar.
- Desligue sempre a fonte de alimentação antes de instalar ou manusear o produto.
- Não toque no produto se as suas mãos ou o produto estiverem molhados ou húmidos.
- Não utilize o produto se o cabo de alimentação estiver danificado ou gasto.
- Não modifique o produto ou os seus componentes eléctricos.
- Não utilize este produto para outros fins que não os indicados no manual de instruções.
- Se o produto emitir fumo, um odor estranho ou fizer ruídos estranhos, desligue-o imediatamente da tomada e contacte o fabricante ou um técnico qualificado.
- Mantenha os produtos eléctricos fora do alcance das crianças.
- Não coloque objectos pesados ou afiados sobre o cabo de alimentação.
- Não utilize este produto em locais onde se acumule humidade ou água.
- Utilize sempre peças de substituição recomendadas pelo fabricante.

EN



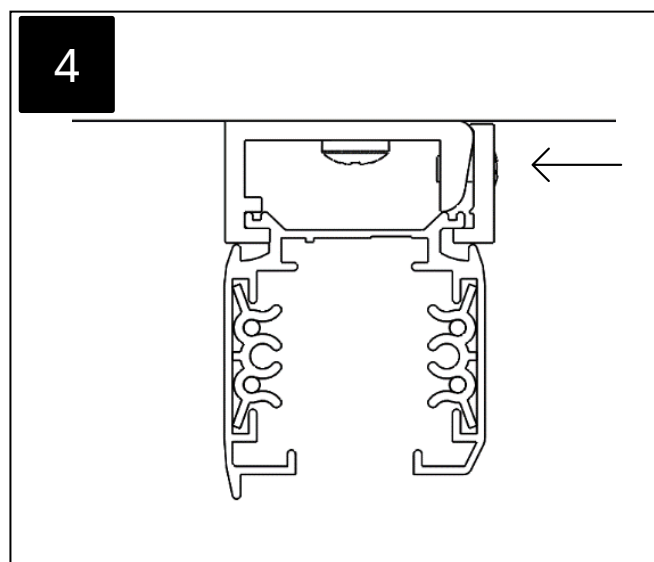
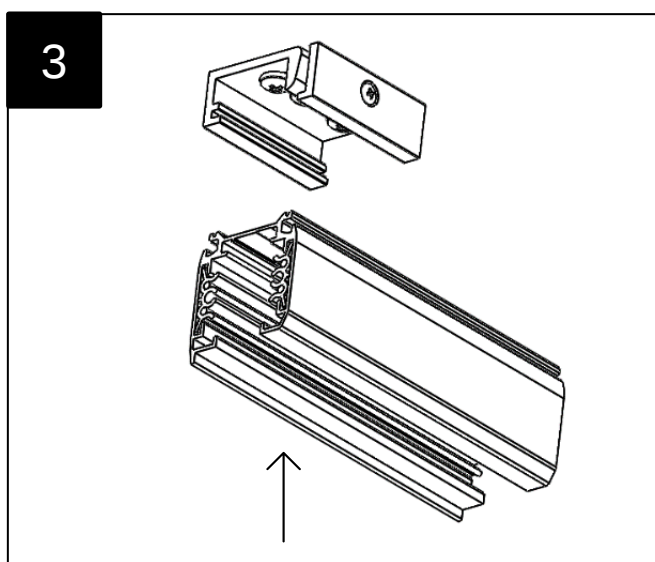
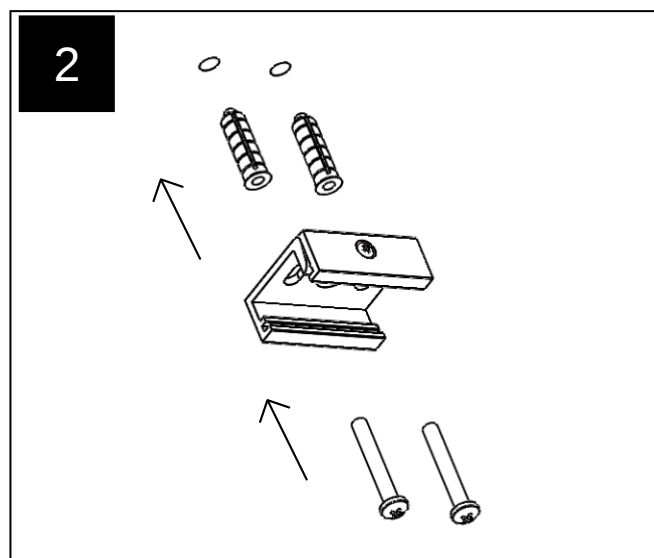
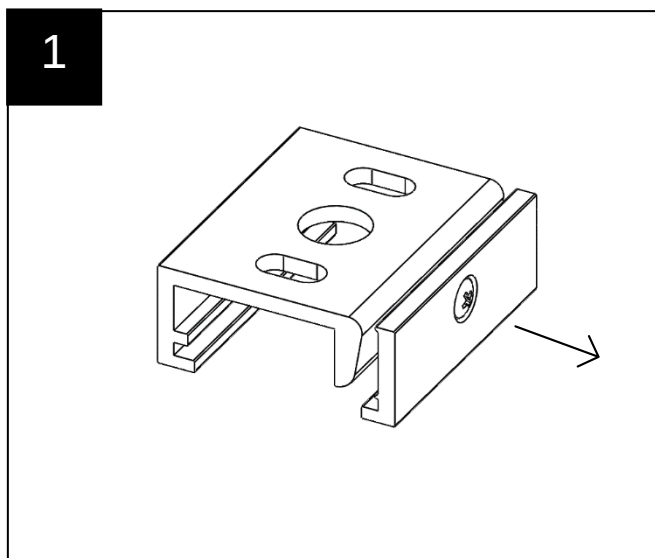
- Read all instructions carefully before installing, handling or using this product.
- Make sure the product is installed correctly and according to the instructions before turning it on.
- Always disconnect the power before installing or handling the product.
- Do not touch the product if your hands or the product are wet.
- Do not use the product if the power cord is damaged or worn.
- Do not modify the product or its electrical parts.
- Do not use this product for purposes other than those indicated in the instruction manual.
- If the product emits smoke, strange odors or makes strange noises, immediately disconnect it and contact the manufacturer or a qualified technician.
- Keep electrical products out of the reach of children.
- Do not place heavy or sharp objects on the power cord.
- Do not use this product in places where moisture or water accumulates.

FR



- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'installer, de manipuler ou d'utiliser ce produit.
- Assurez-vous que le produit est installé correctement et conformément aux instructions avant de l'allumer.
- Toujours débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de manipuler le produit.
- Ne touchez pas le produit si vos mains ou le produit sont humides ou mouillés.
- Ne pas utiliser le produit si le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.
- Ne modifiez pas le produit ou ses parties électriques.
- Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles indiquées dans le manuel d'instructions.
- Si le produit émet de la fumée, une odeur étrange ou des bruits étranges, débranchez-le immédiatement et contactez le fabricant ou un technicien qualifié.
- Gardez les produits électriques hors de portée des enfants.
- Ne placez pas d'objets lourds ou tranchants sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits où l'humidité ou l'eau s'accumulent.
- Toujours utiliser les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

MONTAJE EN SUPERFICIE/ MONTAGGIO A SUPERFICIE/ MONTAGEM EM SUPERFÍCIE/ SURFACE MOUNTING/ MONTAGE EN SURFACE



ES

Para el perfil de 1000mm instale un mínimo de 2 grapas.
Para el perfil de 2000mm instale un mínimo de 3 grapas.
Para el perfil de 3000mm instale un mínimo de 4 grapas.

1. Afloje el tornillo en el lateral de la base de la grapa, sin llegar a extraerlo.
2. Instale la base de la grapa en el techo utilizando los tacos y tornillos adecuados a la superficie de montaje.
3. Inserte el perfil en las grapas.
4. Apriete el tornillo de las grapas, el perfil queda fijado.

IT

Per il profilo da 1000 mm, installare almeno 2 clip.
Per il profilo da 1500 mm, installare almeno 3 clip.
Per il profilo da 3000 mm, installare almeno 4 clip.

1. Allentare la vite sul lato della base della clip, senza rimuoverla completamente.
2. Installare la base della clip sul soffitto utilizzando tasselli e viti adatti alla superficie di montaggio.
3. Inserire il profilo nelle clip.
4. Stringere la vite delle clip per fissare il profilo.

PT

Para o perfil de 1000 mm, instale no mínimo 2 grampos.
Para o perfil de 1500 mm, instale no mínimo 3 grampos.
Para o perfil de 3000 mm, instale no mínimo 4 grampos.

1. Afrouxe o parafuso na lateral da base do grampo, sem removê-lo completamente.
2. Instale a base do grampo no teto utilizando buchas e parafusos adequados à superfície de montagem.
3. Insira o perfil nos grampos.
4. Aperte o parafuso dos grampos para fixar o perfil.

EN

For the 1000 mm profile, install at least 2 clips.
For the 1500 mm profile, install at least 3 clips.
For the 3000 mm profile, install at least 4 clips.

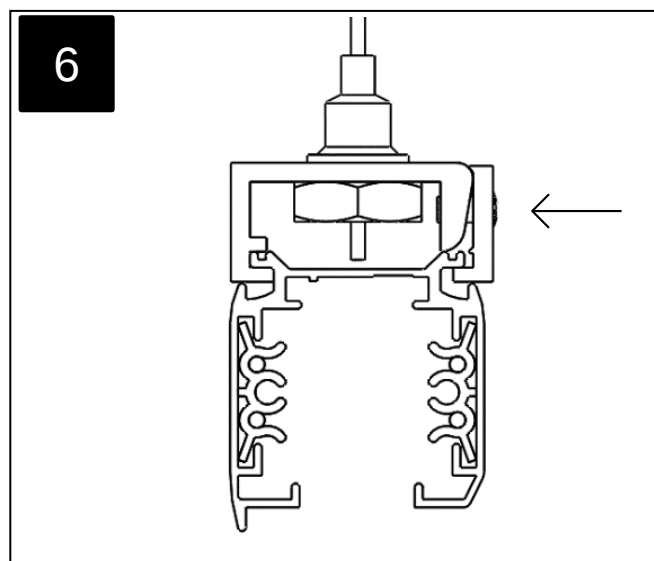
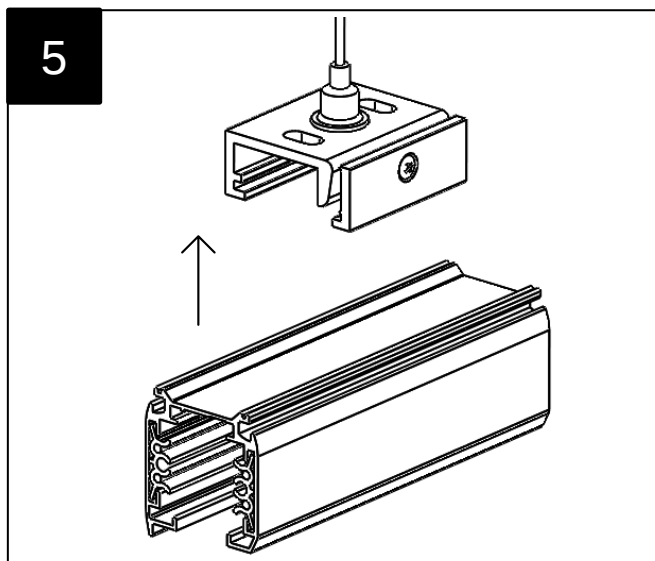
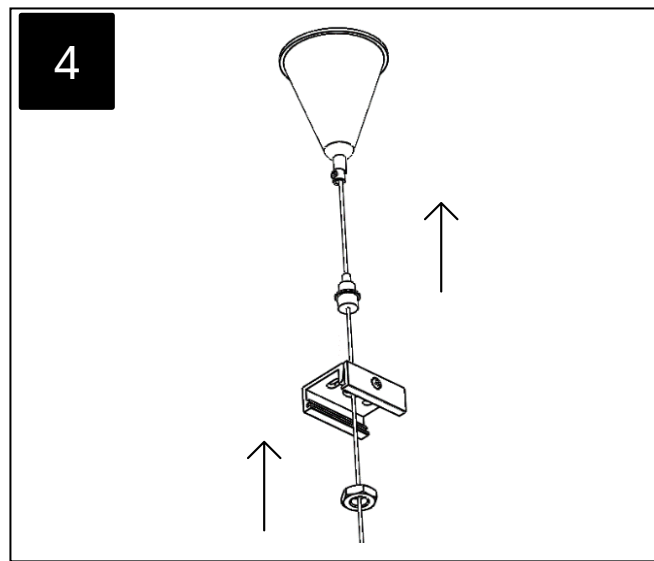
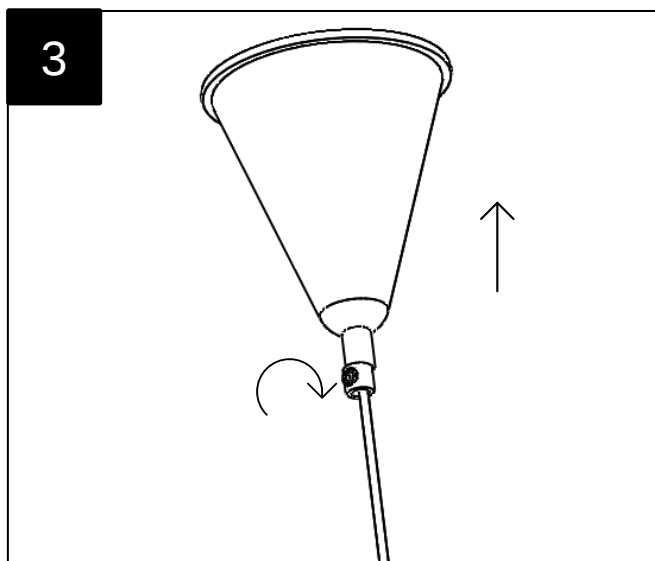
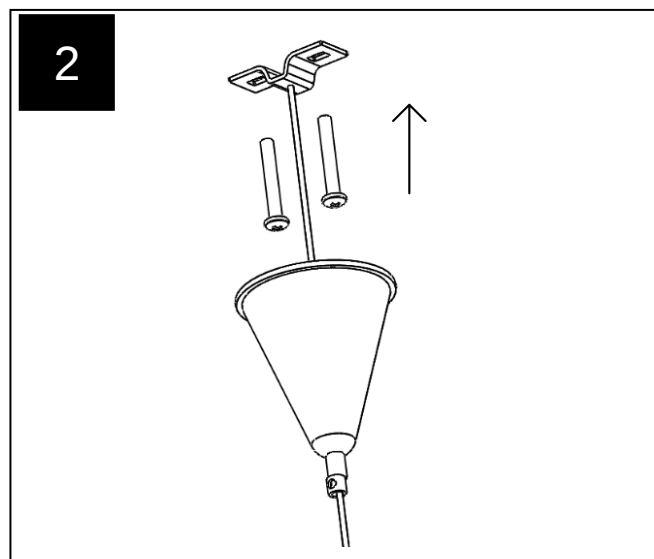
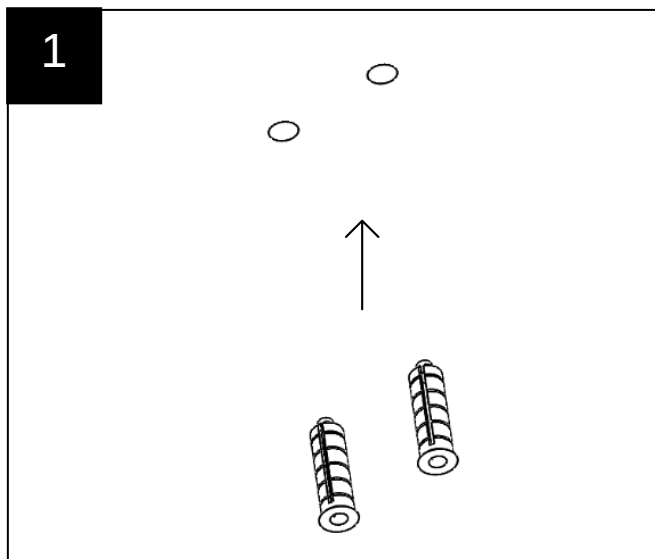
1. Loosen the screw on the side of the clip base without fully removing it.
2. Install the clip base on the ceiling using appropriate anchors and screws for the mounting surface.
3. Insert the profile into the clips.
4. Tighten the clip screws to secure the profile.

FR

Pour le profil de 1000 mm, installez au minimum 2 clips.
Pour le profil de 1500 mm, installez au minimum 3 clips.
Pour le profil de 3000 mm, installez au minimum 4 clips.

1. Desserrez la vis sur le côté de la base du clip, sans la retirer complètement.
2. Installez la base du clip au plafond en utilisant des chevilles et des vis adaptées à la surface de montage.
3. Insérez le profil dans les clips.
4. Serrez la vis des clips pour fixer le profil.

MONTAJE EN SUSPENSIÓN/ MONTAJE EN SUSPENSIÓN/ MONTAGEM EM SUSPENSÃO/ SUSPENDED MOUNTING/ MONTAGE EN SUSPENSION



ES

1. Realice los agujeros en la superficie y coloque tacos adecuados para la misma.
2. Instale la base con todos los componentes sujetándola con los tornillos
3. Ajuste el embellecedor desplazándolo hasta que toque el techo, coloque la argolla y apriete el tornillo
4. Coloque la grapa en la brida y fíjela con la tuerca. Ajuste la longitud del cable presionando la brida
5. Inserte el perfil en las grapas.
6. Apriete el tornillo de las grapas, el perfil queda fijado.

IT

1. Eseguire i fori sulla superficie e inserire tasselli adeguati.
2. Installare la base con tutti i componenti, fissandola con le viti.
3. Regolare il coprifilo facendolo scorrere fino a toccare il soffitto, posizionare l'anello e serrare la vite.
4. Posizionare la clip sulla fascetta e fissarla con il dado. Regolare la lunghezza del cavo premendo la fascetta.
5. Inserire il profilo nelle clip.
6. Stringere la vite delle clip per fissare il profilo.

PT

1. Faça os furos na superfície e coloque buchas adequadas.
2. Instale a base com todos os componentes, fixando-a com os parafusos.
3. Ajuste o acabamento deslizando-o até tocar o teto, coloque a argola e aperte o parafuso.
4. Coloque o grampo na abraçadeira e fixe-o com a porca. Ajuste o comprimento do cabo pressionando a abraçadeira.
5. Insira o perfil nos grampos.
6. Aperte o parafuso dos grampos para fixar o perfil.

EN

1. Drill the holes in the surface and insert appropriate anchors.
2. Install the base with all components, securing it with screws.
3. Adjust the trim by sliding it until it touches the ceiling, place the ring, and tighten the screw.
4. Place the clip on the bracket and secure it with the nut. Adjust the cable length by pressing the bracket.
5. Insert the profile into the clips.
6. Tighten the screws on the clips to secure the profile.

FR

1. Percez les trous dans la surface et insérez des chevilles adaptées.
2. Installez la base avec tous les composants, en la fixant avec des vis.
3. Ajustez l'embellisseur en le faisant glisser jusqu'à toucher le plafond, placez l'anneau et serrez la vis.
4. Placez la pince sur la bride et fixez-la avec l'écrou. Ajustez la longueur du câble en appuyant sur la bride.
5. Insérez le profil dans les pinces.
6. Serrez la vis des pinces pour fixer le profil.

ESQUEMA DE CONEXIONES/ SCHEMA DI COLLEGAMENTO/ ESQUEMA DE CONEXÕES/ WIRING DIAGRAM/ SCHÉMA DE CONNEXIONS

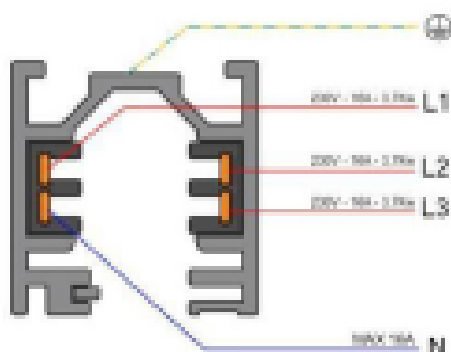
ES: Hay tres fases que pueden combinarse por separado con el cable neutro. Esto crea la posibilidad de tener tres circuitos diferentes, de manera que puedan controlarse por separado.

IT: Ci sono tre fasi che possono essere combinate separatamente con il cavo neutro. Questo permette di avere tre circuiti diversi, che possono essere controllati indipendentemente.

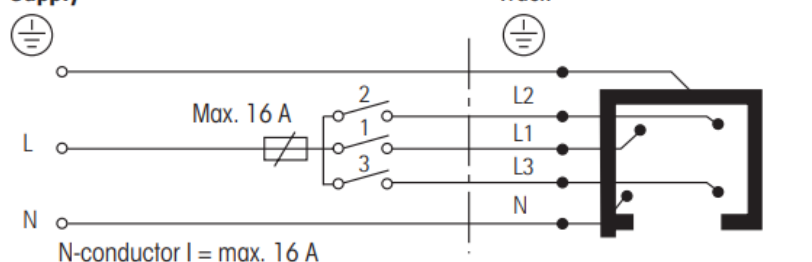
PT: Existem três fases que podem ser combinadas separadamente com o cabo neutro. Isso possibilita ter três circuitos diferentes, permitindo que sejam controlados separadamente.

EN: There are three phases that can be combined separately with the neutral wire. This allows for three different circuits, enabling independent control.

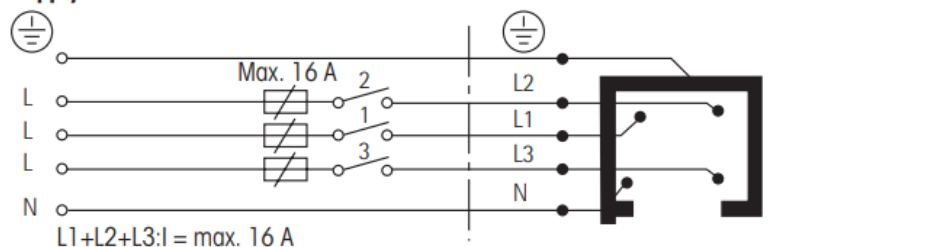
FR: Il y a trois phases qui peuvent être combinées séparément avec le câble neutre. Cela permet d'avoir trois circuits différents, pouvant être contrôlés indépendamment.



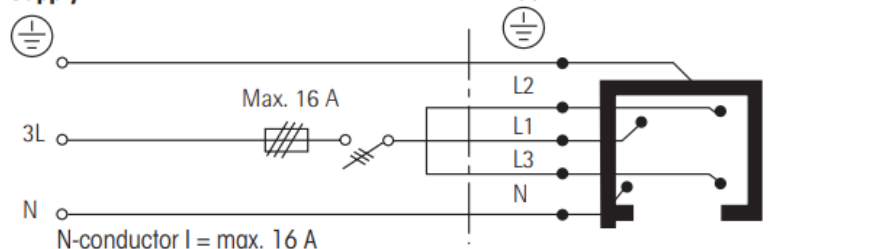
1-phase, 3-circuit
Supply



3-phase, 3-circuit
Supply



3-phase, 3-phase
Supply



CONEXIÓN ENTRE RAÍLES/ COLLEGAMENTO TRA BINARI/ CONEXÃO ENTRE TRILHOS/ CONNECTION BETWEEN TRACKS/ CONNEXION ENTRE RAILS

ES: Los conectores permiten hacer la instalación de los carriles dependiendo de la configuración que se necesite. Hay conectores rectos para unir dos carriles y que queden alineados, conectores en forma de "L" para uniones en ángulo recto (90 grados), conectores en forma de "T", conectores en forma de "cruz", tapas finales para tapar los extremos de los carriles finales, etc.

IT: I connettori permettono di installare i binari in base alla configurazione necessaria. Esistono connettori dritti per unire due binari in linea, connettori a "L" per unioni ad angolo retto (90 gradi), connettori a "T", connettori a croce, tappi finali per chiudere le estremità dei binari terminali, ecc.

PT: Os conectores permitem a instalação dos trilhos conforme a configuração necessária. Existem conectores retos para unir dois trilhos alinhados, conectores em "L" para junções em ângulo reto (90 graus), conectores em "T", conectores em cruz, tampas finais para fechar as extremidades dos trilhos finais, etc.

EN: The connectors allow the installation of tracks according to the required configuration. There are straight connectors to join two tracks in alignment, "L"-shaped connectors for right-angle (90-degree) joints, "T"-shaped connectors, cross connectors, end caps to close off the ends of the final tracks, etc.

FR: Les connecteurs permettent d'installer les rails en fonction de la configuration requise. Il existe des connecteurs droits pour aligner deux rails, des connecteurs en "L" pour des jonctions à angle droit (90 degrés), des connecteurs en "T", des connecteurs en croix, des embouts pour fermer les extrémités des rails terminaux, etc.

ES: Su instalación es muy sencilla:

1. Elija la conexión según las necesidades del esquema.
2. Introduzca a presión el controlador en el carril como se indica en la imagen.
3. Si es necesario apretar el tornillo del conector e instalación completada.

IT: L'installazione è molto semplice:

1. Scegliere il connettore in base alle esigenze dello schema.
2. Inserire a pressione il controller nel binario come indicato nell'immagine.
3. Se necessario, stringere la vite del connettore e l'installazione è completata.

PT: A instalação é muito simples:

1. Escolha o conector de acordo com as necessidades do esquema.
2. Pressione o controlador no trilho conforme indicado na imagem.
3. Se necessário, aperte o parafuso do conector e a instalação estará concluída.

EN: Installation is very simple:

1. Choose the connector according to the schematic requirements.
2. Press the controller into the track as shown in the image.
3. If necessary, tighten the connector screw, and the installation is complete.

FR: L'installation est très simple :

1. Choisissez le connecteur en fonction des besoins du schéma.
2. Insérez le contrôleur dans le rail en appuyant, comme indiqué sur l'image.
3. Si nécessaire, serrez la vis du connecteur et l'installation est terminée.

